

1 Предназначение За използване в газови измервателни уреди Dräger. За контрол на концентрацията на СО (въглероден монооксид) в околния въздух. Диапазон на измерване 0 - 2000 ppm CO Препоръчван интервал на юстиране 6 месеца Концентрация на пробния газ 20 - 1800 ppm CO

2 Друга информация УКАЗАНИЕ За допълнителни указания за употребата на сензора Dräger последвайте тази връзка: www.draeger.com/sensorhandbook
--

ВНИМАНИЕ Опасност за здравето. Сензорът съдържа корозивни течности. При неуплътненост избягвайте контакт с очите и кожата. При контакт промийте с много вода.
--

® DrägerSensor е регистрирана търговска марка на Dräger в Германия.

cs - Návod k použití
POZOR Tento návod k použití představuje dodatek k návodu k použití příslušného přenosného přístroje na měření koncentrace plynů Dräger. Předpokladem jakékoli manipulace se senzorem je přesná znalost a dodržování návodu k použití příslušného přístroje Dräger a obecného návodu k použití 90 23 657.

1 Účel použití K použití v přístrojích na měření koncentrace plynů Dräger. Pro monitorování koncentrace CO (oxid uhelnatý) v okolní atmosféře. Rozsah měření 0 - 2000 ppm CO Doporučený seřizovací interval 6 měsíců Koncentrace zkušebního plynu 20 - 1800 ppm CO
--

2 Další informace POZNÁMKA Pokud se chcete seznámit s dalšími poznámkami k použití snímače Dräger, klikněte na tento odkaz: www.draeger.com/sensorhandbook
--

POZOR Nebezpečí ohrožení zdraví. Snímač obsahuje žravé kapaliny. V případě netěsnosti zabraňte kontaktu s očima a kůží. Dojde-li ke kontaktu, opláchněte postiženou oblast velkým množstvím vody.
--

® DrägerSensor je v Německu zapsaná obchodní značka firmy Dräger.

el - Οδηγίες χρήσης
ΠΡΟΣΟΧΗ Αυτές οι οδηγίες χρήσης αποτελούν συμπληρωματικό έγγραφο των οδηγιών χρήσης του εκάστοτε φορητού ανιχνευτή αερίου της Dräger. Κάθε χειρισμός του αισθητήρα προϋποθέτει την ακριβή γνώση και τήρηση των οδηγιών χρήσης του ανιχνευτή αερίου της Dräger που χρησιμοποιείτε, καθώς και των γενικών οδηγιών χρήσης 90 23 657.

1 Σκοπός χρήσης Για χρήση σε ανιχνευτές αερίων Dräger. Για επιτήρηση της συγκέντρωσης CO (μονοξείδιο του άνθρακα) στον αέρα περιβάλλοντος. Περιοχή μέτρησης 0 - 2000 ppm CO Συνιστώμενο διάστημα βαθμονόμησης 6 μήνες Συγκέντρωση αερίου δοκιμής 20 - 1800 ppm CO

2 Λοιπές πληροφορίες ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ Για περισσότερες επισημάνσεις σχετικά με τη χρήση του αισθητήρα της Dräger, μεταβείτε στον παρακάτω σύνδεσμο: www.draeger.com/sensorhandbook
--

ΠΡΟΣΟΧΗ Κίνδυνος για την υγεία. Ο αισθητήρας περιέχει καυστικά υγρά. Σε περίπτωση διαρροής, αποφύγετε την επαφή με τα μάτια και το δέρμα. Σε περίπτωση επαφής, ξεπλύνετε με άφθονο νερό.

® To DrägerSensor αποτελεί σήμα κατατεθέν της Dräger στη Γερμανία.
--

hr – Upute za uporabu
OPREZ Ove su upute za uporabu dodatak uputama za uporabu odgovarajućeg prijenosnog uređaja za mjerenje plina tvrtke Dräger. Svako rukovanje senzorom podrazumijeva točno poznavanje i pridržavanje uputa za uporabu uređaja za mjerenje plina tvrtke Dräger koji se koristi, kao i općih uputa za uporabu 90 23 657.

1 Namjena Kao sastavni dio uređaja za mjerenje plina Dräger. Za nadzor koncentracije CO (ugljičnog monoksida) u okolnom zraku. Mjerno područje 0 - 2000 ppm CO Preporučen interval prilagođavanja 6 mjeseci Koncentracija testnog plina 20 - 1800 ppm CO
--

2 Ostale informacije UPUTA Dodatne upute o uporabi senzora tvrtke Dräger potražite na sljedećoj vezi: www.draeger.com/sensorhandbook
--

OPREZ Opasnost za zdravlje. Senzor sadrži nagrizajuće tekućine. U slučaju propuštanja spriječite kontakt s očima i kožom. Ako dođe do kontakta, odmah obilno isperite vodom.

® DrägerSensor registrirani je zaštitni znak tvrtke Dräger u Njemačkoj.

hu - Használati útmutató
FIGYELEM Jelen használati útmutató a megfelelő hordozható Dräger gázmérőkészülék használati utasításának kiegészítése. Az érzékelővel kapcsolatos minden művelet feltételezi az alkalmazott Dräger gázmérőkészülék használati útmutatójának, valamint az általános 90 23 657 használati útmutatónak a pontos ismeretét és betartását.

1 Az alkalmazás célja Dräger gázmérő készülékekben való használathoz. A környezeti levegő CO (szénmonoxid) koncentrációjának felügyeletére. Mérési tartomány 0 - 2000 ppm CO Ajánlott kalibrálási intervallum 6 havonta Ellenőrzőgáz-koncentráció 20 - 1800 ppm CO
--

2 További információk MEGJEGYZÉS A Dräger érzékelők használatára vonatkozó további részletekért látogasson el a következő hivatkozás alatt levő weboldalra: www.draeger.com/sensorhandbook
--

FIGYELEM Egészségkárosodás veszélye. Az érzékelőben maró folyadék van. Szivárgáskor ügyeljen arra, hogy a folyadék ne kerüljön a szemébe, illetve ne érintkezzen a bőrével. Ha mégis érintkezésbe kerülne a folyadékkal, öblítse ki a szemét, illetve öblítse le a bőrt bő vízzel.

® A DrägerSensor a Dräger Németországban bejegyzett védjegye.

pl – Instrukcja obsługi
OSTROŻNIE Niniejsza instrukcja obsługi jest uzupełnieniem do instrukcji obsługi odpowiedniego przenośnego miernika gazu marki Dräger. Wszystkie czynności związane z obsługą czujnika wymagają dokładnej znajomości i przestrzegania instrukcji obsługi odpowiedniego, będącego w użytku miernika gazu Dräger, oraz ogólnej instrukcji obsługi 90 23 657.

1 Przeznaczenie Do zastosowania w miernikach gazu marki Dräger. Do monitorowania stężenia CO (tlenku węgla) w powietrzu otoczenia. Zakres pomiarowy 0 - 2 000 ppm CO Zalecany interwał kalibracji 6 miesięcy Stężenie gazu próbnego 20 - 1 800 ppm CO

2 Dalsze informacje WSKAZÓWKA Dalsze informacje na temat stosowania czujnika marki Dräger można znaleźć na stronie: www.draeger.com/sensorhandbook
--

OSTROŻNIE Zagrożenie dla zdrowia! Czujnik zawiera żrące ciecze. W razie nieszczelności unikać kontaktu z oczami i skórą. W razie kontaktu przepłukać dużą ilością wody.
--

® DrägerSensor jest w Niemczech zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Dräger.
--

ro - Instrucțiuni de utilizare
ATENȚIE Aceste instrucțiuni de utilizare constituie o completare la instrucțiunile de utilizare ale aparatului portabil de măsurare gaz Dräger. Orice manipulare a senzorului presupune cunoașterea exactă și respectarea instrucțiunilor de utilizare ale aparatului de măsurare gaz Dräger utilizat, precum și a instrucțiunilor de utilizare generale 90 23 657.

1 Scopul utilizării Pentru utilizare în aparate de măsurare gaz Dräger. Pentru monitorizarea concentrației de CO (monoxid de carbon) în aerul ambiant. Domeniu de măsurare 0 - 2000 ppm CO Interval de ajustare recomandat 6 luni Concentrația gazului de testare 20 - 1800 ppm CO
--

2 Informații suplimentare INDICAȚIE Pentru informații suplimentare privind utilizarea senzorului Dräger, accesați următorul link: www.draeger.com/sensorhandbook
--

ATENȚIE Pericol pentru sănătate. Senzorul conține lichide caustice. În caz de scurgere, evitați contactul cu ochii și pielea. În caz de contact, clătiți cu apă din abundență.

® DrägerSensor este o marcă înregistrată în Germania a firmei Dräger.

sk – Návod na použitie
POZOR Tento návod na použitie je doplnkom k návodu na použitie príslušného prenosného prístroja na meranie plynov Dräger. Predpokladom každej manipulácie so senzorom je presná znalosť a dodržiavanie návodu na použitie použitého prístroja na meranie plynov Dräger, ako aj všeobecného návodu na použitie Dräger 90 23 657.

1 Účel použitia Na použitie v prístrojoch na meranie plynov Dräger. Na sledovanie koncentrácií CO (oxidu uhľnatého) v okolíom vzduchu. Rozsah merania 0 - 2 000 ppm CO Odporúčaný nastavovací interval 6 mesiacov Koncentrácia skúšobného plynu 20 - 1 800 ppm CO

2 Ďalšie informácie UPOZORNENIE Ak chcete získať ďalšie informácie o používaní senzora Dräger, kliknite na nasledujúce prepojenie: www.draeger.com/sensorhandbook.
--

POZOR Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia. Senzor obsahuje leptavé kvapaliny. Pri netesnosti zabráňte zasiahnutiu zraku a pokožky. V prípade zasiahnutia si postihnuté miesto opláchnite množstvom vody.
--

® DrägerSensor je značka spoločnosti Dräger zapísaná v Nemecku.

sl - Navodilo za uporabo
PREVIDNOST To navodilo za uporabo je dopolnilo k navodilu za uporabo pripadajočega nosilnega merilnika plinov podjetja Dräger. Vsaka uporaba senzorja zahteva natančno poznavanje in upoštevanje navodila za uporabo uporabljenega merilnika plinov podjetja Dräger ter splošnih navodil za uporabo 90 23 657.

1 Namen uporabe Za namestitev v merilnike plinov podjetja Dräger. Za spremljanje koncentracije CO (ogljikov monoksid) v zraku iz okolja. Merilno območje 0 - 2000 ppm CO Priporočen interval nastavljanja 6 mesecev Koncentracija preizkusnega plina 20 - 1800 ppm CO

2 Ostale informacije NAPOTEK Za nadaljnje napotke glede uporabe senzorjev podjetja Dräger priključite naslednjo povezavo: www.draeger.com/sensorhandbook
--

PREVIDNOST Nevarnost za zdravlje. Senzor vsebuje jedke tekočine. V primeru netesnosti preprečite stik z očmi in kožo. V primeru stika izperite z veliko količino vode.

® Senzor DrägerSensor je v Nemčiji registrirana znamka podjetja Dräger.

tr - Kullanım Kılavuzu
DİKKAT Bu kullanım kılavuzu, ilgili taşınabilir Dräger gaz ölçüm cihazının kullanım kılavuzunu tamamlayıcı niteliktedir. Bu sensörü kullanabilmek için kullanılan Dräger gaz ölçüm cihazının kullanım kılavuzunu ve 90 23 657 sayılı genel kullanım kılavuzu tam olarak bilmeniz ve talimatlara uymanız gerekmektedir.

1 Kullanım amacı Dräger gaz ölçüm cihazlarında kullanım için. Ortam havasındaki CO (karbonmonoksit) konsantrasyonunun denetlenmesi için. Ölçüm aralığı 0 - 2000 ppm CO Önerilen ayarlama aralığı 6 ay Test gazı konsantrasyonu 20 - 1800 ppm CO

2 Diğer bilgiler NOT Dräger sensörünün kullanımına ilişkin ayrıntılı bilgiler için şu linke başvurabilirsiniz: www.draeger.com/sensorhandbook

DİKKAT Sağlık tehlikesi. Sensör aşındırıcı sıvılar içerir. Sızıntı durumunda göz ve deri temasını önleyin. Temas durumunda bol suyla yıkayın.
--

® DrägerSensor, Almanya'da Dräger'in tescilli markasıdır.
